

Collezioni Trends Ausgabe 4. Quartal 2013

COLLEZIONI TRENDS | NEWSLETTER

GLOCALIZATION

MANUFATUR HASLACH, YARNS AND FABRICS - NATURAL AND SUSTAINABLE - MADE IN AUSTRIA.

> Andrea Malavolti

MANUFATUR HASLACH, FILATI E TESSUTI MADE IN AUSTRIA, NATURALI E SOSTENIBILI.

The company Manufaktur Haslach alom wolle, manufacturer of fabrics and yarns of wool, is headquartered in the Mühlviertel region in the north of Austria and, for its works, it uses the wool of sheep of the area, a fantastic natural material and, as such, eco-friendly. The sheep breeds such as Merino, Forest, Jura and Pommern provide not only an assortment of different types of fiber to the company, but also a variety of natural colors.

Individual farmers and local small farmers sell Haslach their raw wool that, after careful quality control, goes through the mill for washing, without any kind of carbonizing process. During this process, according to top management of the Austrian company, the chemicals burn impurities based on cellulose. Consequently, small amounts of vegetable deposits are visible on the yarns and fabrics of Manufaktur Haslach. So the same fibers retain all their elasticity and vitality, qualities that form the basis of the characteristic sense of pleasant warmth of all wool products. Furthermore the natural colors and types of fiber of different breeds are spun in an assortment of woolen yarn which retain the same naturalness, both for nuances and textures.

Sometimes accentuated by colorful dyes, the yarns are twisted with an elegant and classic weaves such as twill or panama. The company is also socially engaged with the reintegration into the labor market of men and women of the region.



L'azienda Manufaktur Haslach alom wolle, produttrice di tessuti e filati di lana, ha sede nella regione di Mühlviertel, nel nord dell'Austria e, per la sue lavorazioni, utilizza la lana delle pecore della zona, un fantastico materiale naturale e, come tale, eco-friendly. Le razze ovine come Merino, Forest, Jura e Pommern forniscono alla ditta non solo un assortimento di differenti tipi di fibre, ma anche una varietà di colori naturali. Singoli agricoltori locali e piccoli allevatori vendono ad Haslach la loro lana grezza che, dopo accurati controlli di qualità, viene passata al mulino per il lavaggio, senza alcun tipo di carbonizzazione. Un processo questo dove, secondo i vertici dell'azienda austriaca, le sostanze chimiche bruciano impurità a base di cellulosa. Di conseguenza, piccole quantità di depositi vegetali sono visibili sui filati e i tessuti della Manufaktur Haslach. Quindi le stesse fibre conservano tutta la loro elasticità e vivacità, qualità che costituiscono la base del caratteristico senso di piacevole calore di tutti i prodotti di lana aziendali. Inoltre i colori naturali e i tipi di fibra delle diverse razze vengono filati in un assortimento di filati di lana che conservano la stessa naturalità, sia dal punto di vista delle nuances che da quello delle texture. Accentuati talvolta da tinte coloratissime, i filati vengono intrecciati con gusto ed eleganza in classiche tessiture come il twill o il panama. L'azienda è anche impegnata socialmente nel reinserimento sul mercato del lavoro di uomini e donne della regione.

WWW.ALOM.AT/MANUFATUR

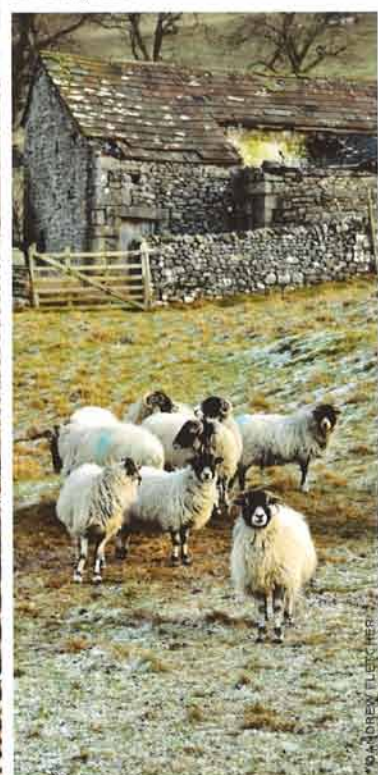


34

COLLEZIONI TRENDS | A/W 2014-15



- From above / Dall'alto:
1. Thygesen
 2. Effebiemme
 3. Manufaktur Haslach
 4. Thygesen
 5. Pooltrend
 6. Tessilgrosso



WWW.LOGOS.INFO



SPRING/SUMMER
2015

Inspirations
Way of Life

AUTUMN/WINTER
2014-15

Fabrics & Accessories
Yarns & Weaves
Denim & Techno fabrics
Home atmosphere

SPRING/SUMMER
2014

Best sellers fabrics
Woman & Man
Pre-collection



WWW.LOGOS.INFO

COLLEZIONI TRENDS | FABRICS



MANUFATUR HASLACH

FRATI

67

COLLEZIONI TRENDS | MAN'S FABRICS



All / Tutto:
Manufaktur Haslach